

General information · Read the instruction carefully. The product should be fitted by a medical professional like an occupational therapist, physical therapist, orthopedic technician or a medical doctor. Patients with diabetes, circulatory problems or sensitive skin should consult their doctor before use. If the patient is allergic, check the material content on the textile label.

Indications · Lateral or medial epicondylitis.

Pre Application · To select the right size, take circumference measurement 5 cm below the elbow joint. Use the measurement chart to determine the right size.

Application · The pad in the brace should be placed over the highest position of the muscle. When you make a fist with your hand the pressure from the pad should be felt over the muscle. The brace is only effective during loading of the hand/arm. It shouldn't be used when you rest or sleep. Epicondylitis are usually caused by over extension or wrong position of the wrist. Therefore it might be a good idea to combine the brace with a wrist brace as well. This unloads the tendons and decreases the pain.

Caring instructions and precautions · We recommend that the brace should be washed once a week. Follow the washing instructions on the label and always use the laundry bag. Patients with sensitive skin, diabetes or poor circulation should be observed. Patients with allergies should check the material content on the label.

For more information visit www.mediroyal.se



Size chart

MR2810 · CRX Epi Elbow

| Size | XS | S | M | L | XL | XXL | XXXL |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| cm | 19–21 | 21–23 | 23–25 | 25–27 | 27–29 | 29–31 | 31–33 |

© Copyright MediRoyal Nordic AB, Sweden · 2021 · 25868DR · www.vajer.se

SE Svenska – Instruktioner

CRX Epi Elbow

Generell information · Läs instruktionen noggrant. Produkten skall provas ut av medicinsk utbildad personal som arbetsterapeut, sjukgymnast, ortopedingenjör/tekniker eller läkare. Patienter med diabetes, cirkulationsproblem eller känslig hud skall konsultera sin läkare innan användning. Om patienten har kontaktallergier, kontrollera materialinnehållet på etiketten på produkten.

Indikationer · Lateral eller medial epikondylit

Förberedelse för applicering · För att välja rätt storlek, ta omkretsmått runt armen, ca 5 cm nedanför armbågsvecket. Använd mått-tabellen för att hitta rätt storlek.

Placering · Pelotten skall placeras över muskelns högsta punkt. När du knyter handleden skall du känna ett lätt tryck över pelotten på bandet. Bandaget är bara effektivt under belastning, du skall inte använda det medan du vilar eller sover. Epikondylitproblem är ofta orsakat av ett felaktigt rörelsemönster i handleden, ofta med överdriven extension och rotation. Det kan därför vara en bra idé att använda sig av ett handledsbandage för att kontrollera handleden. Detta avlastar armbågen och minskar ofta smärtan.

Skötselanvisning och försiktighetsåtgärder · Vi rekommenderar att bandet ska tvättas en gång i veckan. Följ tvättråden på etiketten och använd alltid tvätt påse. Patienter med känslig hud, diabetes eller dålig cirkulation bör observeras. Patienter med allergier bör kontrollera materialinnehållet på etiketten.

För mer information besök www.mediroyal.se

FI Suomi – Käyttöohje

CRX Epi Elbow

Yleiset tiedot · Lue ohjeet huolellisesti. Tuote on syytä sovituttua terveydenhuollon ammattilaisella, esimerkiksi toimintaterapeutilla, fysioterapeutilla, ortopedian teknikolla tai lääkäriillä. Henkilöiden, joilla on diabetes, verenkierto-häiriötä tai herkkä iho, tulee neuvoittaa lääkärin kanssa ennen tuotteen käyttöä. Jos olet allerginen, katso materiaalikoostumus valkoisesta tuote-etiketistä.

Käyttöaiheet · Lateraalinen tai mediaalinen epikondylitti.

Ennen käyttöä · Valitse oikea koko mittaan malla käsivarren ympärysmitta 5 cm kyynärnivelen alapuoleltä. Käytä mittataulukkoa saadaksesi selville oikean koon.

Säätiö · Tukisiteessä oleva pehmike tulisi sijoittaa lihaksen korkeimman asennon kohdalle. Kun nykristät kätesi, lihaksen kohdalla pitäisi tuntua siteen puristus. Tukiside on tehokas ainoastaan käden kuormitukseen aikana. Älä käytä sitä levätessä tai nukkuessa. Epikondylitiin synnytää yleensä ranteen ylirästys tai väärä asento. Siksi tämän tukisiteen lisäksi kannattaa käyttää rannetukea. Se rentouttaa jänteitä ja vähentää kipua.

Hoito-ohjeet ja varotoimet · Tukiside on suositteltavaa pestä kerran viikossa. Noudata tuotteen etiketissä olevia pesuhoeja ja käytä pesupussia. Käytä tukisidettä varoen, jos sinulla on herkkä iho, diabetes tai huono verenkierto. Jos olet allerginen, katso materiaalikoostumus tuote-etiketistä.

Lue lisää verkkosivulta www.mediroyal.se

IS Íslenska – Leiðbeiningar

CRX Epi Elbow

Allmennar upplýsingar · Lestu leiðbeiningarnar vandlega. Varan ætti að vera útbúin af lækní eins og iðjupjálfá, sjúkrabjálfara, bækklunartækní eða lækní. Sjúklíngar með sykursíki, blóðrásarvandamál eða viðkvæma húð ættu að ráðfæra sig við lækninn fyrir notkun. Ef sjúklíngur er með ofnæmi skaltu athuga innihald efnisins á textílmerkinu.



Size chart

MR2810 · CRX Epi Elbow

| Size | XS | S | M | L | XL | XXL | XXXL |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| cm | 19–21 | 21–23 | 23–25 | 25–27 | 27–29 | 29–31 | 31–33 |

© Copyright MediRoyal Nordic AB, Sweden · 2021 · 25868DR · www.vajer.se

CRX

CRX Epi Elbow

MR2810

Mediroyal – Functional Swedish Design

Product development is a combination of ideas, material, design and know-how. At Mediroyal we have more than 20 years of experience with developing products that provides both the patient and the therapist with enhanced functionality, every day. Swedish design is unique in many ways. Quality, performance, functionality and design are all features that make a difference. That's why we are proud to label our products with "Functional Swedish Design". Because orthoses are our passion.



MediRoyal Nordic AB
Box 7052 · SE-192 07 Sollentuna · Sweden
+46 8 506 766 00 · www.mediroyal.se

CE

English GB
Svenska SE
Suomi FI
Íslenska IS
Eesti EE
Deutsch DE
Nederlands NL
Français FR
Italiano IT
Español ES
Português PT
Lietuvos LT
Latvijas LV
Polski PL
Český CZ
Русский RU
Slovenščina SI
Română RO
Magyar HU
Ελληνικά EL
Arabic AR

Anpassung · Das Kissen in der Stütze sollte über der höchsten Muskelposition angebracht werden. Wenn Sie eine Faust machen, sollte der Druck des Kissens über dem Muskel zu fühlen sein. Die Stütze wirkt nur bei einer Belastung von Hand oder Arm. Sie sollte nicht verwendet werden, während Sie ruhen oder schlafen. Epicondylitis wird zumeist durch Überdehnung oder falsche Haltung des Handgelenks verursacht. Somit kann es gut sein, die Stütze mit einer Handgelenkstütze zu kombinieren. Dies entlastet die Sehnen und verringert den Schmerz.

Pflegeanleitung und Vorsichtsmaßnahmen · Wir empfehlen die Stütze einmal in der Woche zu waschen. Befolgen Sie die Waschanleitungen auf dem weißen Etikett am Produkt, schließen Sie alle Klettverschlüsse und benutzen Sie einen Waschbeutel. Patienten mit empfindlicher Haut, Diabetes oder schlechtem Blutkreislauf sollten beobachtet werden. Patienten mit Allergien sollten die Materialzusammensetzung auf dem Etikett überprüfen.

Weitere Informationen finden Sie unter www.mediroyal.se

Ajustement · Le coussinet sur l'appareil orthopédique devrait être placé par-dessus la plus haute position du muscle. Lorsque vous formez un poing avec votre main, la pression devrait être ressentie partout sur le muscle. L'appareil orthopédique est uniquement efficace lors de la mise sous charge de la main/du bras. Il ne devrait pas être utilisé lorsque vous vous reposez ou lorsque vous dormez. Les épicondylites sont habituellement causées par une hyper-extension ou une mauvaise position du poignet. C'est pourquoi cela pourrait être une bonne idée de combiner aussi l'appareil orthopédique avec un appareil orthopédique pour poignet. Cela décharge les tendons et diminue la douleur.

Instructions et précautions d'entretien · Nous recommandons que l'appareil orthopédique soit lavé une fois par semaine. Suivez les instructions de lavage sur l'étiquette et utilisez toujours un sac à linge. Les patients avec une peau sensible, du diabète ou une mauvaise circulation devraient être suivis. Les patients avec des allergies devraient vérifier le contenu du matériau sur l'étiquette.

Pour plus d'informations, allez sur www.mediroyal.se

NL Nederlands – Instructies

CRX Epi Elbow

Algemene informatie · Lees de instructies zorgvuldig door. Het product dient te worden aangemeten door een (para)medische professional, zoals een ergotherapeut, een fysiotherapeut, orthopedie-techniek of een arts. Patiënten met diabetes, bloedsomloopklachten of een gevoelige huid dienen voor gebruik hun huisarts te raadplegen. Controleer bij allergie de materiaalsamenstelling op de achterzijde van het witte textiellabel.

Indicaties · Laterale of mediale epicondylitis.

Vooraf · Meet de omtrek 5 cm onder het ellebooggewicht om de juiste maat te kunnen selecteren. Gebruik het maatoverzicht om de geschiktste maat te bepalen.

Aanbrengen · De pad in de brace dient op het hoogste punt van de spier te worden geplaatst. Als u een vuist maakt, moet de druk van de pad op de spier voelbaar zijn. De brace is alleen effectief bij belasting van de hand/arm. Tijdens rust of slaap moet hij niet gebruikt worden. Epicondylitis wordt meestal veroorzaakt door overbelasting of een verkeerde stand van de pols. Daarom kan het een goed idee zijn om naast deze brace ook een polsbrace te gebruiken. Dit ontlast de pezen en verlicht de pijn.

Onderhoudsinstructies en voorzorg · Wij raden aan de brace eenmaal per week te wassen. Volg de wasvoorschriften op het witte label op en gebruik altijd een waszak. Patiënten met een gevoelige huid, diabetes of een matige bloedsomloop dienen te worden geobserveerd. Patiënten met allergieën dienen de materiaalsamenstelling op het label te raadplegen.

Kijk voor meer informatie op www.mediroyal.se

IT Italiano – Istruzioni

CRX Epi Elbow

Informazioni generali · Leggere attentamente le istruzioni. Il prodotto dovrebbe essere regolato da un professionista, come un fisioterapista, un fisioterapista della riabilitazione, un tecnico ortopedico o un medico. I pazienti che soffrono di diabete, problemi di circolazione o pelle sensibile dovrebbero consultare il proprio medico prima dell'uso. Se il paziente soffre di allergie, controllare i materiali indicati sull'etichetta bianca in tessuto.

Indicazioni · Epicondilite laterale o mediale.

Prima dell'applicazione · Per scegliere la taglia giusta, misurare la circonferenza 5 cm sotto l'articolazione del gomito. Usare la tabella delle misure per scegliere la taglia più adatta.

Applicazione · L'imbottitura del supporto dovrebbe essere posta sopra la posizione più alta del muscolo. Se chiudete la mano a pugno, dovreste avvertire la pressione dell'imbottitura sul muscolo. Il supporto è efficiente soltanto quanto il braccio o la mano sono sotto carico. Non dovrebbe essere usato durante il riposo o il sonno. Le epicondiliti, di solito, sono causate da estensioni eccessive o posizioni scorrette del polso. Dunque, potrebbe essere utile abbinare il supporto a un supporto per il polso. Questo scarica i tendini e diminuisce il dolore.

Istruzioni per la cura e precauzioni · Si raccomanda di lavare il supporto una volta alla settimana. Seguire le istruzioni di lavaggio sull'etichetta e inserire sempre in un sacchetto in tela per proteggerlo durante il lavaggio. I pazienti con pelle sensibile, diabete o problemi cirulatori dovrebbero rimanere sotto osservazione. I pazienti che soffrono di allergie sono invitati a controllare la composizione indicata sull'etichetta.

Per ulteriori informazioni, visitare www.mediroyal.se

ES Español – Instrucciones

CRX Epi Elbow

Información general · Lea las instrucciones con atención. El producto debe ser colocado por un profesional médico como un terapeuta ocupacional, un fisioterapeuta, un técnico ortopédico o un médico. Los pacientes que sufren de diabetes, problemas circulatorios o piel sensible deben consultar a su médico antes de usar el producto. Si el paciente tiene alergias, revise el contenido material en la etiqueta blanca.

Indicaciones · Epicondilitis medial o lateral.

DE Deutsch – anleitung

CRX Epi Elbow

Allgemeine Informationen · Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch. Das Produkt sollte von jemandem mit medizinischer Ausbildung angelegt werden, z.B. einem Ergotherapeuten, Physiotherapeuten, Orthopädietechniker oder Arzt. Patienten mit Diabetes, Kreislaufproblemen oder empfindlicher Haut sollten vor Verwendung ihren Arzt befragen. Ist der Patient allergisch, überprüfen Sie die Materialangaben auf der Rückseite des weißen Textiletikets auf Inhalte.

Indikationen · Laterale oder mediale Epicondylitis.

Vor Anbringung · Zur Auswahl der richtigen Größe messen Sie den Umfang 5 cm unter dem Ellenbogen. Bestimmen Sie die passende Größe mithilfe der Maßtabelle.

Mediroyal – Functional Swedish Design

Antes de usar · Para seleccionar la talla adecuada, mida la circunferencia 5 cm debajo del codo. Use la tabla de medidas para determinar la talla adecuada.

Aplicación · La almohadilla de la ótesis debe colocarse sobre la posición más alta del músculo. La ótesis es efectiva sólo durante la carga de la mano/del brazo. No se debe usar durante el descanso o al dormir. La epicondilitis es causada, generalmente, por la extensión excesiva o la mala posición de la muñeca. Por lo tanto, podría ser bueno combinar la ótesis con una ótesis de muñeca. Esto disminuye la carga de los tendones y disminuye el dolor.

Instrucciones de cuidado y precauciones

Recomendamos lavar la ótesis una vez por semana. Siga las instrucciones de lavado de la etiqueta y utilice siempre una bolsa de lavar. Los pacientes que sufren de piel sensible, diabetes o mala circulación deben ser vigilados. Los pacientes que sufren de alergias deben revisar el contenido material en la etiqueta.

Para más información, visite www.mediroyal.se

PT Português – Instruções

CRX Epi Elbow

Informações gerais · Leia as instruções cuidadosamente. Este produto deve ser aplicado por um profissional médico tal como um terapeuta ocupacional, fisioterapeuta, técnico ortopédico ou um médico. Pacientes com diabetes, problemas circulatórios ou pele sensível devem consultar o seu médico antes de utilizar. Se o paciente for alérgico, verifique a composição do material na etiqueta branca.

Indicações · Epicondilite lateral ou medial.

Pré aplicação · Para seleccionar o tamanho certo, faça a medição circunferencial 5 cm abaixo do cotovelo. Utilize a tabela de medição para determinar o tamanho correto.

Aplicação · A almofada do imobilizador deve ser colocada sobre a posição mais elevada do músculo. Quando fechar o punho, a pressão da almofada deve ser sentida ao longo do músculo. O imobilizador só é eficaz durante a pressão da mão / braço. Não deve ser usado em descanso ou durante o sono. A Epicondilite é geralmente causada por extensão ou posição errada do pulso. Portanto, aconselhamos combinar este imobilizador com um imobilizador de pulso. Tal irá reduzir a pressão sobre os tendões e diminuir a dor.

Instruções de manutenção e precauções

Recomendamos que o imobilizador seja lavado uma vez por semana. Siga as instruções de lavagem na etiqueta e use sempre o saco de roupa. Pacientes com pele sensível, diabetes ou má circulação sanguínea devem ser vigilados. Os pacientes com alergias devem verificar a composição do conteúdo na etiqueta.

Para mais informações consulte www.mediroyal.se

LT Lietuvos – Instrukcijos

CRX Epi Elbow

Bendra informacija · Atidžiai perskaitykite instrukcijas. Gaminį turėtų pritaikyti medicinos specialistas, pavyzdžiu, ergoterapeutas, fizioterapeutas, ortopedas-technikas arba gydytojas. Pacientai, sergantys diabetu, kraujagyslių ligomis ar turintys jautrią odą, prieš naudodamai gaminį turėtų pasitarti su gydytoju. Jei pacientas yra alergiškas, patirkinkite medžiagą sudėtį baltoje etiketėje.

Indikacijos · Lateralinis arba medialinis epikondilitas.

Prieš uždėjimą · Kad parinktumėte tinkamą dydį, išmatuokite dilbio apimtį 5 cm žemiau alkūnės sąnario. Nustatykite tinkamą dydį naudodamiesi dydžių lentele.

Uždėjimas · Jtvaro pagalvėlė turėtų būti uždėta ant aukščiausios raumens vietas. Jei jums nustatytas lateralinis epikondilitas, pagalvėlė reikia uždėti ant viršutinės dilbio dalies. Kai suspaudžiate kumštį, turėtumėte jausti pagalvėlės spaudimą ties raumeniu. Jtvaras veiksmingas tik esant plaštakos ar rankos apkrovai. Nenaudokite jo, kai išlitės ar miegiate.

Epicondilitė dažniausiai sukelia pernelyg didelis riešo atlenkimas arba neteisinga jo padėtis. Dėl to būtų gerai ši jtvarą naudoti kartu su riešo jtvaru. Taip būtų sumažinta apkrova sausgyslėms ir susilpnėtų skausmas.

Priežiūros instrukcijos ir atsargumo priemonės

· Rekomenduojame jtvarą skalbti kartą per savaitę. Laikykite etiketėje pateiktų skalbimo instrukcijų ir skalbdami visada naudokite skalbinių maišą. Pacientus, sergančius diabetu, turinčius jautrią odą ar sutrikusią kraujotaką, reikia stebeti. Alergiški pacientai turi patikrinti etiketėje nurodytą medžiagą sudėtį.

Daugiau informacijos rasite adresu www.mediroyal.se

LV Latvijas – Instrukcija

CRX Epi Elbow

Vispārīgā informācija · Uzmanīgi izlasiet šo instrukciju. Šo produktu drīkst uzlikt veselības aprūpes speciālisti, piemēram, ergoterapei, fizioterapei, tehnīķis-ortopēds vai ārsti. Diabēta pacientiem, pacientiem ar asinsrites traucējumiem vai jutīgu ādu pirms lietošanas vajadzētu konsultēties ar savu ārstu. Ja pacientam ir alergija, uz baltās tekstila etiketēs pārbaudiet materiālu sastāvu.

Indikācijas · Laterāls vai mediāls epikondilīts.

Pirms uzlikšanas · Lai izvēlētos pareizo izmēru, nomēriet apkārtmēru 5 cm zem elkonā locītavas. Izmantojet izmēru tabulu un nosakiet pareizo izmēru.

Uzlikšana · Šinas polsterējums jānovieto pār muskuļu augstāko punktu. Savelkot plaukstu dūrē, spilventīja spiedienam jābūt jutamam muskulī. Šīna ir efektīva tikai

tad, kad plauksta/roka tiek noslogota. To nevajadzētu uzlikt atpūtas vai miega laikā. Epikondilīta iemesls parasti ir pārāk cieši savilktais saites vai nepareizs plaukstas novietojums. Tāpēc labs risinājums varētu būt sinas kombinēšana arī ar plaukstas šīnu. Tas atvieglo slodzi cīpstām un mazina sāpes.

Kopšanas instrukcijas un brīdinājumi · Mēs iesakām šīnu mazgāt vienu reizi nedēļā. Nemiet vērā mazgāšanas norādījumus uz etiketes un vienmēr lietojet velas mazgāšanas maisiju. Jānovē pacienti ar jutīgu ādu, diabētu vai asinsrites traucējumiem. Alerģiskiem pacientiem vienmēr jāpārbauda materiāla sastāvs uz markējuma.

Detalizētākai informācijai apmeklējiet www.mediroyal.se

PL Polski – Instrukcje

CRX Epi Elbow

Informacje ogólne · Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje. Produkt powinien dopasowywać wyłącznie wykwalifikowany personel medyczny: terapeutą zajęciowym, fizjoterapeutą, technikiem ortopedycznym bądź lekarzem. Pacjenci z cukrzycą, problemami krążenia lub wrażliwą skórą powinni przed rozpoczęciem użytkowania skonsultować się z lekarzem. W celu sprawdzenia, czy materiał może wywołać reakcję alergiczne należy sprawdzić skład na odwrocie białej metki na opakowaniu

Wskazania · Zapalenie nadkłyckia bocznego kości ramiennej i zapalenie nadkłyckia przyśrodkowego kości ramiennej.

Przed założeniem · W celu dobrania odpowiedniego rozmiaru, należy zmierzyć obwód 5 cm poniżej stawu łokciowego, a następnie skorzystać z tabeli rozmiarów, która wskaże właściwy rozmiar.

Zakładanie · Poduszka opaski powinna znaleźć się ponad najwyższym miejscem mięśnia. Po zaciśnięciu dłoni w pięść powinienesz czuć napięcie poduszkę. Opaska jest skuteczną jedynie podczas pracy ramienia. Nie należy jej nosić podczas odpoczynku ani w trakcie snu. Zapalenia nadkłyckia zwykle spowodowane są przez nadmierne naciągnięcie lub złe ułożenie nadgarstka. Dlatego warto połączyć stosowanie opaski z opaską na nadgarstek. Odciąga to ściegna i zmniejsza ból.

Konserwacja i środki ostrożności · Zaleca się pranie ortezy raz w tygodniu. Postępuj zgodnie z instrukcją znajdującej się na białej metce i zawsze używaj worka na pranie. Pacjenci z wrażliwą skórą, cukrzycą lub problemami z krążeniem powinni pozostawać pod obserwacją. Pacjenci ze skłonnością do uczuleń powinni sprawdzić skład materiałowy na odwrocie metki na opakowaniu.

Więcej informacji na www.mediroyal.se

CZ Český – Instrukce

CRX Epi Elbow

Všeobecné informace · Přečtěte si pečlivě tento návod k použití. Tato pomůcka by měla být přizpůsobena zdravotníkem, například ergoterapeutem, fyzioterapeutem, ortopedickým technikem nebo lékařem. Pacienti s diabetem, oběhovými potížemi nebo citlivou kůží by se měli před použitím poradit s lékařem. Je-li pacient alergický, je třeba prostudovat obsahové látky na látkové etiketě.

Indikace · Laterální nebo mediální epikondylita.

Před přiložením · Před výběrem správné velikosti si změřte obvod předloktí 5 cm pod loktem. K určení správné velikosti použijte přiložený měřící diagram.

Seřízení · Polstrovaní v páse by mělo být přiloženo nad nejvyšším bodem svalu. Když sevřete ruku do pěsti, měl(a) byste nad svalem cítit mírný tlak polstrovaní. Páska je účinná pouze při zatížení ruky/paže. Neměla by být používána v klidu ani v době spánku. Epikondylitis je obvykle způsobena nadmernou extenzí nebo špatnou polohou zápěstí. Dobrým nápadem proto může být kombinovat pásku s bandáží / páskou zápěstí. To zmírní zatížení šlach a bolest.

Pokyny pro údržbu a bezpečnostní opatření · Doporučujeme vyprat pásku jednou týdně. Postupujte podle pokynů na etiketě a vždy použijte přiložený vak na prádlo. Na pacienty s citlivou kůží, diabetem nebo špatným krevním oběhem je třeba doložit. Pacienti trpící alergií by si měli prostudovat popis obsahových látek na etiketě.

Další informace najdete na www.mediroyal.se

RU Русский – Инструкции

CRX Epi Elbow

Общая информация · Внимательно прочитайте инструкцию. Подгонкой изделия должен заниматься медицинским работником: специалист по гигиене труда, физиотерапевт, специалист по подбору ортопедических изделий или врач. Пациентам с диабетом, нарушениями кровообращения или чувствительной кожей перед использованием следует проконсультироваться со своим врачом. Если пациент аллергичен, необходимо проверить состав материала, указанного на белой этикетке.

Показания · Латеральный или медиальный эпикондилит.

Предварительное наложение · Для того, чтобы выбрать правильный размер, измерьте окружность руки на 5 см ниже локтевого сустава. Для определения подходящего размера воспользуйтесь шкалой размеров.

Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.mediroyal.se

Наложение · Подушку бандажа следует расположить поверх самой высокой позиции мышцы. При сжатии руки в кулак давление от подушки должно ощущаться поверх мышцы. Бандаж эффективен только во время нагрузки на руку. Его не следует использовать во время отдыха или сна. Эпикондилит обычно вызван перерастяжением или неправильным положением кисти. Таким образом, хорошей идеей может быть комбинирование этого бандажа с бандажом для кисти. Это разгрузит сухожилия и уменьшит боль.

Инструкции по уходу и меры предосторожности · Рекомендуется стирать бандаж один раз в неделю. Следуйте инструкциям по стирке на этикетке и всегда используйте мешок для стирки. Пациенты с чувствительной кожей, диабетом или нарушениями кровообращения должны находиться под наблюдением. Пациентам с аллергиями следует проверить состав материала, указанный на этикетке.

Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.mediroyal.se

SI Slovenský – Navodila

CRX Epi Elbow

Spoľahlivé informacie · Natančeno preberite navodila. Izdelek naj namesti zdravstveni delavec, kot je delovni terapeut, fizioterapeut, ortopedski tehnik ali zdravnik. Bolniki s slabkorno bolezni, težavami s krvnim obtokom ali občutljivo kožo se morajo pred uporabo posvetovati s svojim zdravnikom. Če je bolnik alergičen, preverite vsebnost materiala na tekstilni etiketi.

Indikácie · Bočni ali medialni epikondilitis.

Pred prijavo · Če želite izbrati pravo velikost, opravite meritev obsega 5 cm pod komolčnim sklepom. Z merilno tabelo določite pravo velikost.

Uporaba · Blazinica v naramnici mora biti nameščena nad najvišjim položajem mišice. Ko z roko držite pest, je treba mišico čutiti pritisk blazinice. Naramnica je učinkovita le med obremenitvijo roke / roke. Ne smete ga uporabljati med počitkom ali spanjem. Epikondilitis običajno povzroči prekomerno iztegovanje ali napačen položaj zapestja. Zato bi bilo dobro, da naramnico kombinirate tudi z zapestnico. To razbremeni kite in zmanjša bolečino.

Navodila in previdnostni ukrepi za nego ·

Priporočamo, da naramnico operete enkrat na teden. Upoštevajte navodila za pranje na nalepkini in vedno uporabljajte vrečko za perilo. Opazovati je treba bolnike z občutljivo kožo, slabkorno bolezni ali slabim cirkulacijom. Bolniki z alergijami morajo preveriti vsebnost materiala na nalepki.

Za več informacij obiščite www.mediroyal.se

RO Română - Instrucțiuni

CRX Epi Elbow

Informații generale · Cititi cu atenție instrucțiunile. Produsul trebuie montat de un profesionist medical, cum ar fi un terapeut ocupațional, un terapeut fizic, un tehnician ortopedic sau un medic. Pacientii cu diabet, probleme circulatorii sau piele sensibilă trebuie să se adreseze medicului înainte de utilizare. Dacă pacientul este alergic, verificați conținutul materialului pe eticheta textilului.

Indicații · Epicondilită laterală sau medială.

Pre-cerere · Pentru a selecta dimensiunea potrivită, luați măsurarea circumferinței la 5 cm sub articulația cotului. Utilizați diagrama de măsurare pentru a determina dimensiunea potrivită.

Cerere · Tamponul din aparat ar trebui să fie așezat deasupra celei mai înalte poziții a mușchiului. Când faceti un pumn cu mâna, presiunea din tampon ar trebui să fie simțită peste mușchi. Bretele sunt eficiente numai în timpul încărcării mâinii / brațului. Nu trebuie utilizat când vă odihniți sau dormiți. Epicondilita este de obicei cauzată de supraextensie sau poziția greșită a încheieturii mâinii. Prin urmare, ar putea fi o idee bună să combinați și bretele cu bretele pentru încheietura mâinii. Aceasta desarcă tendonane și scade durerea.

Instrucțiuni de îngrijire și precauții · Vă recomandăm ca aparatul să fie spălat o dată pe săptămână. Urmați instrucțiunile de spălare de pe etichetă și folosiți întotdeauna geanta de rufe. Pacientii cu piele sensibilă, diabet zaharat sau circulație slabă trebuie respectați. Pacientii cu alergii trebuie să verifice conținutul materialului de pe etichetă.

Pentru mai multe informații, accesați www.mediroyal.se

HU Magyar – Utasítás